

28

Dus		Imeno		otabozen		Kraj		Klastar		Dodatec	
mesic	den	krizmo	potence	matka	otec	muze	svatci	manzil	manzil	Otec	
18.	19.	Matej	Jacob.	o.	o.	o.	o.	o.	o.	Josef Cupita poručník z Mladobovic o. H. a jeho + Petra Cupita poručník z Mladobovic o. H. a + Tereska rozená Bendova poručník z Mladobovic o. H. Lhota p. Trhob.	

Born June 18, 1848, baptized 19th by Matej Tabsky, priest. Baptized Jacob, Catholic, male, legitimate. Father Josef Cupita, laborer at Mladosovice 4, legitimate son of the deceased Petra (Peter) Cupita, laborer at Mladosovice 4 and the deceased Teresa born Bend? Bond? laborer's daughter at Mladosovice 4. K. ___ p. (county?) Trebon.

Poristence	Mjesta	Kmetrowe	Baba	Pojmamotaj.
Natka	o. H. S. Lhota	gmeno a stan	geti fcau matka	
Maria rozena u. Josefa Baraboskyho Cadeho poručníka z Mladobovic o. H. a Anny Korunkovy rozeny u. Anny a poručníka Zajic z Lhota o. H. o. H. S.	Mladobovic o. H. S. Lhota	o. H. S. Lhota	Maria rozena u. Anny Korunkovy z Lhota o. H. S. Lhota	

Mother Maria legitimate dau. of Bartholomew Cades, laborer at Petrovic 22 and Anna born Rezab (hacek over the z) vulgo Korunka, laborer's dau. at Lhota no. 26. Pral. ? K. Their residence Mladosovice 4, K. (probably for kraj = county or district Trhove Sviny (larger city s.w.)). Godparents Tomas Rehor, farmer at Lhota and Maria Pchovzka? laborer. M Tabsky, priest. Midwife Anezka Nemeč, retired at Petrovic 3, ___ (looks to start with ne so probably unlicensed. They usually i.d.'d the midwife as licensed or unlicensed.)

(Translation by Judy Nelson, <http://www.oxfordjctgenealogy.com>)

St. Bartholomew (Mladosovice, Jihocecky Kraj, Czech Republic), Parish Registers, baptismal record of Jacob Cupita, book 6, p. 28, img. 49: digital images, State Regional Archives, Trebon, Digital Archives (<http://digi.ceckearhivy.cz>: accessed June 2012).